



# Grupos de Familia Al-Anon

Ayuda y esperanza para los familiares y amigos de los alcohólicos



**Se anima a los grupos a leer esta carta en dos reuniones sucesivas y a repartir el sobre adjunto.**

## Carta de petición trimestral a los miembros individuales de su grupo

Noviembre de 2025

Estimados miembros de Al-Anon y Alateen:

Desde los primeros días de Al-Anon en la década de 1950, la Comisión Directiva Central mantuvo contacto con personas y grupos de los Estados Unidos y de muchos países alrededor del mundo. En *Muchas voces, un mismo viaje* (SB-31) leemos cómo, a medida que la Comisión Directiva Central llegó a convertirse en la Oficina de Servicio Mundial que conocemos hoy, también se ampliaron considerablemente las conexiones con esos grupos internacionales.

Hoy en día, la hermandad mundial de Al-Anon y Alateen ofrece reuniones en al menos 135 países. Más de la mitad de esos países cuentan con una estructura nacional, que va desde una Oficina de Servicios Generales (OSG) establecida hasta un esfuerzo coordinado entre grupos que trabajan juntos. El personal de la Oficina de Servicio Mundial colabora con estos diferentes países en muchos de los servicios que se enumeran en el reverso de esta carta.

Estos servicios se prestan a todos los grupos de la estructura de la Conferencia de Servicio Mundial —que comprende Estados Unidos, Canadá y Bermudas— y están disponibles para toda persona que busque recuperarse de la enfermedad familiar del alcoholismo. Dado que el trabajo de la Oficina de Servicio Mundial es constante, también necesitamos una financiación constante a través de nuestras contribuciones, a fin de garantizar que nuestra Oficina de Servicio Mundial pueda seguir prestando esos servicios.

Cada trimestre, les escribimos como miembros individuales de Al-Anon y Alateen para continuar con una práctica iniciada hace casi 60 años: solicitar contribuciones individuales para apoyar nuestra misión. Aunque su grupo, Distrito o Área también pueden contribuir, esta es su oportunidad de hacer una contribución personal. Por favor, agregue su contribución al sobre que se pasa en su grupo o vea a continuación otras formas de contribuir.

Nuestras contribuciones son una manera concreta de vivir las palabras que decimos en la Declaración de Al-Anon: «Que empiece por mí. Cuando alguien, dondequiera que sea, pida ayuda, que nunca falte allí la mano de Al-Anon y Alateen. Y — que empiece por mí». Qué alentador es saber que ese «alguien, dondequiera que sea» puede estar en su propio hogar o en un país distinto al suyo. Gracias por su contribución.

Con agradecimiento,

David B.

Miembro, Tesorero de AFG, Inc.

**Mire el reverso para ver  
«Cómo les sirve Al-Anon a  
sus grupos y a usted».**



### Hay muchas formas en las que puede hacer su contribución individual:

- Envíe un cheque o giro postal individual a nombre de AFG, Inc. y envíelo por correo a la dirección que aparece al final de esta carta.
- Vaya a la *Aplicación Móvil Grupos de Familia Al-Anon* y haga clic en la pestaña «Contribuciones».
- Vaya a nuestro sitio web en [al-anon.org](http://al-anon.org) y presione «Hacer una contribución» en la parte superior de la página. Puede hacer una contribución única en línea con tarjeta de crédito o PayPal o configurar una contribución mensual recurrente.

Las contribuciones a nombre de Al-Anon Family Group Headquarters, Inc., o de Al-Anon Family Group Headquarters (Canadá), Inc. pueden considerarse como deducción caritativa, pero la OSM no toma ninguna decisión respecto a la cantidad específica que se puede deducir de la contribución que cualquier miembro haga.

El último estado financiero anual presentado ante el New York State Department se puede revisar en: State of New York, Office of the Attorney General, Charities Bureau, 120 Broadway, New York, NY 10271, previa solicitud escrita ante el Commonwealth of Virginia, Department of Agriculture and Consumer Services, Division of Consumer Protection, Office of Consumer Affairs, PO Box 1163, Richmond, Virginia 23218; o por medio de: [al-anon.org](http://al-anon.org).

[al-anon.org](http://al-anon.org) • [wso@al-anon.org](mailto:wso@al-anon.org) • 757-563-1600

U.S.: Al-Anon Family Group Headquarters, Inc., 1600 Corporate Landing Parkway, Virginia Beach, VA 23454-5617

Canada: Al-Anon Family Group Headquarters (Canada), Inc., 222 Queen Street, Suite 1000, Ottawa, Ontario, K1P 5V9

# Cómo les sirve Al-Anon a sus grupos y a usted

Miembros	Instrumentos de recuperación y servicio	Concienciación	Sostenibilidad financiera	Compromiso Global
<ul style="list-style-type: none"><li>• Responde a la línea gratuita de reuniones en español, inglés y francés</li><li>• Apoya a todos los Grupos de Familia Al-Anon inscritos respondiendo a preguntas; manteniendo los registros de los grupos, reuniones y fieles servidores; y proporcionando las fechas de inscripción</li><li>• Mantiene la <i>Aplicación Móvil Grupos de Familia Al-Anon</i>, seleccionando Contenido Premium trilingüe</li><li>• Realiza investigaciones exhaustivas y responde a las preguntas de la Literatura Aprobada por la Conferencia (LAC) y <i>The Forum</i></li><li>• Apoya el servicio de correspondencia para presos</li><li>• Apoya a los grupos de Alateen y alienta a los miembros de Al-Anon a servir a través de su procedimiento local</li><li>• Apoya a los Centros de Servicio de Información de Al-Anon (SIA), a los Centros de Distribución de Publicaciones (CDP) y los combinados SIA/CDP (Intergrupos)</li><li>• Mantiene los archivos de los Grupos de Familia Al-Anon</li><li>• Coordina el Congreso Internacional de Al-Anon con la participación de AA</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Recoge los relatos compartidos por los miembros edita, traduce, diseña y publica LAC</li><li>• Prepara, edita, traduce, diseña y distribuye las revistas <i>The Forum</i>, <i>Le lien</i> y <i>Al-Anon y Alateen en acción</i></li><li>• Desarrolla instrumentos de servicio para educar y apoyar a los miembros</li><li>• Construye, diseña, traduce y distribuye <i>En Contacto</i>, <i>In The Loop</i> y <i>Le Messenger</i></li><li>• Facilita, coordina, traduce y publica las revisiones del <i>Manual de Servicio de Al-Anon y Alateen</i> (SP-24/27)</li><li>• Procesa las solicitudes de las estructuras internacionales para traducir LAC y coordina las revisiones de las traducciones</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Prepara, diseña, traduce y distribuye instrumentos de difusión pública y materiales de servicio, tal como la revista <i>Al-Anon se Enfrenta al Alcoholicismo</i> (AEA)</li><li>• Crea campañas de difusión pública, incluyendo anuncios de servicio público (ASP), informa a los medios de comunicación y fomenta la participación de los miembros</li><li>• Comparte el mensaje de Al-Anon con los profesionales, incluyendo el suministro de materiales complementarios y la asistencia a conferencias profesionales</li><li>• Crea, diseña, traduce y mantiene el sitio web <i>al-anon.org</i>, los blogs, podcasts y las páginas de los medios sociales</li><li>• Realiza encuestas trienales entre los miembros y un estudio longitudinal para evaluar el efecto del programa Al-Anon, fomentando la cooperación con los investigadores</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Gestiona las operaciones y los asuntos financieros de AFG, Inc.</li><li>• Recibe y procesa las contribuciones de los miembros, grupos y ramas y servicio</li><li>• Gestiona el inventario, procesa y distribuye los pedidos de literatura para los miembros, los grupos y los Centros de Distribución de Publicaciones (CDP)</li><li>• Recibe y procesa las suscripciones de contenido premium a revistas y a la <i>Aplicación Móvil</i></li><li>• Concede permisos de reimpresión para la LAC</li><li>• Mantiene y defiende los derechos de autor y las marcas comerciales</li><li>• Implementa el Plan Estratégico de AFG, Inc.</li><li>• Recluta, desarrolla y retiene al personal para apoyar nuestro propósito primordial</li><li>• Mantiene los sistemas de AFG, Inc., incluida la plataforma de comunicación AFG Connects, los Registros de Grupo y la Librería en línea</li><li>• Evalúa las tecnologías emergentes para determinar los beneficios para AFG, Inc. y la hermandad</li><li>• Prepara, traduce y publica un informe anual de las actividades de AFG, Inc. y proyectos</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Proporciona liderazgo y apoyo a los fieles servidores a nivel mundial</li><li>• Coordina la Conferencia de Servicio Mundial (CSM) y elabora el <i>World Service Conference Summary</i> (P-46) (<i>Resumen de la Conferencia de Servicio Mundial</i>)</li><li>• Coordina la Reunión Internacional de Servicios Generales de Al-Anon (RSGAI) y produce el resumen de RSGAI</li><li>• Apoya a los Miembros de Al-Anon que Participan en los Servicios de Alateen (MAPSA) y facilita el Proceso anual de Recertificación de Alateen de la estructura de la CSM</li><li>• Coordina la participación de AFG, Inc. en eventos internacionales y de Área.</li><li>• Facilita el proceso de solicitud de AFG, Inc. para garantizar la coherencia en la selección de candidatos</li><li>• Apoya a los comités de la Oficina de Servicio Mundial (OSM) y a los fieles servidores en la ejecución de las responsabilidades de supervisión.</li></ul>